

## 1

- <sup>1</sup> И было слово Господне к Ионе, сыну Амафиину:
- $^2$  встань, иди в Ниневию, город великий, и проповедуй в нем, ибо злодеяния его дошли до Меня.
- $^3$  И встал Иона, чтобы бежать в Фарсис от лица Господня, и пришел в Иоппию, и нашел корабль, отправлявшийся в Фарсис, отдал плату за провоз и вошел в него, чтобы плыть с ними в Фарсис от лица Господа.
- $^4$  Но Господь воздвиг на море крепкий ветер, и сделалась на море великая буря, и корабль готов был разбиться.
- $^5$  И устрашились корабельщики, и взывали каждый к своему богу, и стали бросать в море кладь с корабля, чтобы облегчить его от нее; Иона же спустился во внутренность корабля, лег и крепко заснул.
- $^6$  И пришел к нему начальник корабля и сказал ему: что ты спишь? встань, воззови к Богу твоему; может быть, Бог вспомнит о нас и мы не погибнем.
- $^{7}$  И сказали друг другу: пойдем, бросим жребии, чтобы узнать, за кого постигает нас эта беда. И бросили жребии, и пал жребий на Иону.
- <sup>8</sup> Тогда сказали ему: скажи нам, за кого постигла нас эта беда? какое твое занятие, и откуда идешь ты? где твоя страна, и из какого ты народа?
- $^{9}\,\mathrm{M}$  он сказал им: я Еврей, чту Господа Бога небес, сотворившего море и сушу.
- $^{10}$  И устрашились люди страхом великим и сказали ему: для чего ты это сделал? Ибо узнали эти люди, что он бежит от лица Господня, как он сам объявил им.
- $^{11}$  И сказали ему: что сделать нам с тобою, чтобы море утихло для нас? Ибо море не переставало волноваться.
- $^{12}$  Тогда он сказал им: возьмите меня и бросьте меня в море, и море утихнет для вас, ибо я знаю, что ради меня постигла вас эта великая буря.
- $^{13}$  Но эти люди начали усиленно грести, чтобы пристать к земле, но не могли, потому что море все продолжало бушевать против них.
- $^{14}$  Тогда воззвали они к Господу и сказали: молим Тебя, Господи, да не погибнем за душу человека сего, и да не вменишь нам кровь невинную; ибо Ты, Господи, соделал, что угодно Тебе!
- $^{15}$  И взяли Иону и бросили его в море, и утихло море от ярости своей.
- $^{16}\,\mathrm{M}$  устрашились эти люди Господа великим страхом, и принесли Господу жертву, и дали обеты.

## 2

- $^1$  И повелел Господь большому киту поглотить Иону; и был Иона во чреве этого кита три дня и три ночи.
- $^{2}$  И помолился Иона Господу Богу своему из чрева кита
- $^3$  и сказал: к Господу воззвал я в скорби моей, и Он услышал меня; из чрева преисподней я возопил, и Ты услышал голос мой.
- $^4$  Ты вверг меня в глубину, в сердце моря, и потоки окружили меня, все воды Твои и волны Твои проходили надо мною.
- $^{5}\,\mathrm{M}$  я сказал: отринут я от очей Твоих, однако я опять увижу святый храм Твой.
- $^6$  Объяли меня воды до души моей, бездна заключила меня; морскою травою обвита была голова моя.
- $^{7}$  До основания гор я нисшел, земля своими запорами навек заградила меня; но Ты, Господи Боже мой, изведешь душу мою из ада.
- $^{8}$  Когда изнемогла во мне душа моя, я вспомнил о Господе, и молитва моя дошла

до Тебя, до храма святаго Твоего.

- $^{9}$  Чтущие суетных и ложных богов оставили Милосердаго своего,
- $^{10}$  а я гласом хвалы принесу Тебе жертву; что обещал, исполню: у Господа спасение!
- $^{11}\; ext{M}\;$  сказал Господь киту, и он изверг Иону на сушу.

## 3

- $^{1}$  И было слово Господне к Ионе вторично:
- $^2$  встань, иди в Ниневию, город великий, и проповедуй в ней, что Я повелел тебе.
- $^3$  И встал Иона и пошел в Ниневию, по слову Господню; Ниневия же была город великий у Бога, на три дня ходьбы.
- $^4$  И начал Иона ходить по городу, сколько можно пройти в один день, и проповедывал, говоря: еще сорок дней и Ниневия будет разрушена!
- $^{5}$  И поверили Ниневитяне Богу, и объявили пост, и оделись во вретища, от большого из них до малого.
- $^6$  Это слово дошло до царя Ниневии, и он встал с престола своего, и снял с себя царское облачение свое, и оделся во вретище, и сел на пепле,
- $^{7}$  и повелел провозгласить и сказать в Ниневии от имени царя и вельмож его:
- "чтобы ни люди, ни скот, ни волы, ни овцы ничего не ели, не ходили на пастбище и воды не пили,
- $^{8}$  и чтобы покрыты были вретищем люди и скот и крепко вопияли к Богу, и чтобы каждый обратился от злого пути своего и от насилия рук своих.
- $^{9}$  Кто знает, может быть, еще Бог умилосердится и отвратит от нас пылающий гнев Свой, и мы не погибнем".
- $^{10}$  И увидел Бог дела их, что они обратились от злого пути своего, и пожалел Бог о бедствии, о котором сказал, что наведет на них, и не навел.

## 4

- $^{1}$  Иона сильно огорчился этим и был раздражен.
- $^2$  И молился он Господу и сказал: о, Господи! не это ли говорил я, когда еще был в стране моей? Потому я и побежал в Фарсис, ибо знал, что Ты Бог благий и милосердый, долготерпеливый и многомилостивый и сожалеешь о бедствии.
- $^3$  И ныне, Господи, возьми душу мою от меня, ибо лучше мне умереть, нежели жить.
- 4 И сказал Господь: неужели это огорчило тебя так сильно?
- $^{5}$  И вышел Иона из города, и сел с восточной стороны у города, и сделал себе там кущу, и сел под нею в тени, чтобы увидеть, что будет с городом.
- $^6$  И произрастил Господь Бог растение, и оно поднялось над Ионою, чтобы над головою его была тень и чтобы избавить его от огорчения его; Иона весьма обрадовался этому растению.
- $^7$  И устроил Бог так, что на другой день при появлении зари червь подточил растение, и оно засохло.
- $^8$  Когда же взошло солнце, навел Бог знойный восточный ветер, и солнце стало палить голову Ионы, так что он изнемог и просил себе смерти, и сказал: лучше мне умереть, нежели жить.
- $^9$  И сказал Бог Ионе: неужели так сильно огорчился ты за растение? Он сказал: очень огорчился, даже до смерти.
- $^{10}$  Тогда сказал Господь: ты сожалеешь о растении, над которым ты не трудился и которого не растил, которое в одну ночь выросло и в одну же ночь и пропало:  $^{11}$  Мне ли не пожалеть Ниневии, города великого, в котором более ста двадцати тысяч человек, не умеющих отличить правой руки от левой, и множество скота?